

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPI LAP

Haszonöt év előtt

szentelték fel a gyárvárosi fogadalmi templomot

Temesvár, szeptember 19.

A temesvár-gyárvárosi római katolikus hívők október 10-én tartandó busu alkalmával kegyeletos évfordulót ünnepelnek. Huszonöt esztendeje, hogy monumentális templomot nagy ünnepek között felszentelték.

Az új templom felszentelése alkalomával Desseffy Sándor megyés püspök emelkedett hangu pásztorlevelet intézett híveikhez. Az Isten-anya iszteleterére emelt gyárvárosi új templomot az egyház fejedeleme ez alkalommal bucsujáró helynek deklarálta és felhívta különösen a szomszédos gyarmata, Szent-András, Ujbessenyő, Kisbeeskerek, Szabadfalu, Ság és Szakálháza községek papjait, hogy híveikkel zárandokoljanak el a ritka ünnepről. Legyen e templom az a hely, — mondja végül az egyházfejedeleme — hol Temesvár-gyárvárosi híveim örömmel gyülekeznek Isten dicsőítésére és keresztény katolikus kötelességeik buzgó teljesítésére, hogy onnan az áldások bősége áradjon kedves székvárosomra és annak összes lakosságára...

A gyárvárosi katolikus hitközség Nemes József elnökkel és Rech K. Géza esperes plébánossal az élen már el is készült a negyedszázados évforduló mielőtt impozánsabb megünneplésére.

Egy napra sem

hagyta el gyógyszerét husz éven át

Zombolya, szeptember 19.

Holz Mátyás zombolyai gyógyszerész most ülte meg 50 éves gyógyszerészi jubileumát. Tíz éven keresztül volt már gyógyszerész, amikor Zombolyán telepedett. Még most is olyan fürge és szorgalmas, hogy fiatal pályatársait felülmulja. Husz éven keresztül egyetlen napra sem hagyta el gyógyszerét, Zombolya község lakóinak közbecsülését vívta ki magának.

Jubileuma alkalmával a Romániai Országos Gyógyszerészegyesület tagjai közül hatvanötven jöttek el Zombolyára Erdély, a Bánság és a régi királyság gyógyszerészei közül. A vendégek között voltak Pamfil dr. és Arient Gyula dr. kolozsvári egyetemi tanárok, valamint Murgan Iván országos gyógyszerészeti vezérfelügyelő. Holz Mátyás ebédet adott pályatársai tisztelőre, akik öt jubileuma napján melegen ünnepelték. Pamfil dr. román és Arient dr. magyar nyelven mondott nagy beszédet. Este a Reif-féle vendéglőben nagy bankett volt, amelyen a gyógyszerészegyesület tagjain kívül a helyi hatóságok fejei és a polgárság vezető emberei vettek részt. A felköszöntők hosszú sorában ünnepelték Holz Mátyást, aki meghatottan mondott köszönetet.

Titulescu képviseli Romániát a Népszövetségben. Bukarestből jelentik: Mitilineu külügyminiszter kijelentette, hogy Romániát a Népszövetségben Titulescu fogja képviselni, akit erre a megbízásra legméltóbbnak tart.

Tizenhét vörheny és hét tifuszeset

fordult elő Temesvárott szeptember hónapban

Közegészségügyi állapotok

Temesvár, szeptember 19.

Az ország több helyén a közegészségügyi állapotok nem a legrózsásabbak és számos nagyobb városban a járványos betegségek módfelett elharapództak. Azonfelül komoly óvintézkedéseket kellett foganatosítani a Kelet felől könnyen behurcolható veszedelmes ragályok ellen is. Temesvárott amely pedig éppen nem egészséges talajon épült, mostanában a járványos betegségek nem öltöttek nagyobb arányokat és más városokhoz viszonyítva a Bánság centrumában az idén kevesebb fertőző betegséget jelen-

tettek be, mint más években. Így szeptember első napjában volt Temesvárott tizenhárom vörheny, hét tifusz és egy kanyaró eset. A közegészségügyi miniszterium éppen tegnap értesítette a városi főorvosi hivatalt, intézkedjék, hogy a jövőben a magánorvosok minden egyes esetben feltétlenül jelentsék a hivatalos kerületi orvosoknak a súlyosabb természetű fertőző betegeket. Szükséges az egészségügyi óvó rendszabályok foganatosítása céljából. Nem szabad elfelejteni, hogy néha egy ragályos beteg izolálásának elmulasztása veszedelembé sodorhatja az egész környéket.

Ezt nevezik iskolapolitikának

Csak az magyar, akit a hatóság ilyenek elismer

Jugoszláviában is keserü a kisebbség sorsa

Nagybeeskerek, szept. 18.

A kisebbségi sors keserü öröméből a jugoszláviai magyarságnak is bőségesen kijut. A jugoszláv hatóságok mind-egyre újabb és újabb gátakat emelnek a nagybeeskereki magyar gimnázium működése elé. Ebben az esztendőben sikerült a dolgot már annyira vinni, hogy a gimnázium két osztálya szünetelni kénytelen és pedig a hetedik és az ötödik. A hetedik osztály azért szünetel, mert tavaly a hatodiknak egyetlen tanulója sem volt, ugyancsak a hatóságok akadékoskodása miatt. Most pedig az ötödik osztály megnyitását tették lehetetlenné. Ugyanis egy-egy osztály működéséhez megkívánják, hogy a tanulók létszáma husz legyen. Tizenhét tanuló fel is vettek, négy másikat azonban az igazgatóság nem vehetett fel, mert azok nem kaptak a

hatóságoktól bizonyítványt, hogy magyar nemzetiségűek, hiába erősítették szülőik is, hogy magyarok. Az ügyük a közoktatásügyi miniszterhez került, aki kérésüket elutasította, a gimnázium igazgatóságát pedig értesítette, hogy miután az ötödik osztálynak nincsen husz tanulója, ez az osztály nem nyitható meg. Hogy a tizenhét tanulóval mi lesz, azzal a miniszter nem törődik.

A többi osztályok létszáma is alapsan meg fog azonban csappanni, mert a jelentkezett diákok nagy része nem kapta meg a magyar nemzetiségi bizonyítványt. Ezt Nagybeeskereken hiába kérik mindenféle hatóságoktól. A szülők most elhatározták, hogy Belgrádba mennek küldöttségileg a közoktatásügyi miniszterhez, akitől a tanügyi sérelmek orvoslását kérik.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2'75, Párisban 18'80

Temesvári magánárfolyamok 1926 szeptember 19-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresetben.

Angol font: 0929'00—0931'00—0925, dollár: 190'05—191'00—191'00, dinár: 3'37 külföldi, 3'34 belföldi. 3'30 effect, hollandi forint: 77'00—77'20—77'00, francia frank: 5'40—5'45—5'40, olasz líra: 6'90—6'95—6'90, cseh korona: 5'67—5'69—5'52, osztrák silling: 27'00—27'10—27'00, német márka: 45'60—45'70—45'00, magyar korona: 372—368—360, svájci frank: 37'00—37'10—37'00.

Terményárak:

Buza 750, árpa 480, rozs 465, zab 400, tengeri 525 lei métermázsanként ab feladóállomás.

A padláson tanácskoztak

hogy hol fognak betörni

Marosvásárhely, szeptember 19.

Az utóbbi időben sűrű egymásutánban történtek Marosvásárhelyen kisebb-nagyobb betörések, amelyeknek tetteseit azonban a rendőrség minden erőfeszítés ellenére sem tudta kinyomozni. Tegnap a rendőrségnek tudomására jutott, hogy a Bán-féle vendéglő padlásán éjszakánként rendszeresen több gyanus egyén találkozik, akik ott titokzatos megbeszéléseket folytatnak. Az értesülés alapján a rendőrség tegnap éjszaka erős rendőri különítménnyel körülkerítette a vendéglőt, felhatolt a padlásra, ahol valóban sikerült tizenöt embert elfogni, akik éppen éjszakai kirándulásukról tanácskoztak. Az elfogottakat a rendőrségre szállították, ahol mintegy husz betörést ismertek be. Szerteágazó bünszöveget leplezéséről van szó és így további letartóztatások várhatók. A vizsgálat érdekében a társaság tagjainak neveit egyelőre nem hozzák nyilvánosságra.

A törött korsó

is jár még a kultra

Temesvár, szeptember 19.

Suciu Tiberiu rendőrkomiszár volt valamikor Temesvárott. Sok panasz érkezett ellene és mikor az Adler-céget tizenötezer leii megkárosította, betelt a pohár és elbocsájtották. Egy darabig még Temesvárott maradt és különböző szélhámoságokból élt. Egy szegény józsefvárosi nyugdíjas asszonynak hét-százötven leiel tartozott lakásért és mikor az a pénzért kérte, ezer leiet adott neki és visszakapott kétszázötven leit. A szegény asszony csak másnap vette észre, hogy egy ezer leieshez hasonló reklámbankót kapott. Suciu Tiberiu aztán eltűnt Temesvárról. Nehány hónap múlva Orsován tünt fel, mint rendőrkomiszár. Hogy milyen protekciónak köszönhette kinevezését, vagy kit vezetett félre, hogy a kinevezést megkapja, azt bajos volna kikutatni. Most aztán az orsovai rendőrség körözi. Suciu Tiberiu ugyanis megszökött, de előbb el-sikkasztott hétezer lei hivatalos pénzt és becsapott egy egész csomó kereskedőt.

HOLNAP ALÁÍRJÁK A KONKORDÁTUMOKAT. Romából jelentik: Averescu miniszterelnök tegnap az olasz királyi párt látogatta meg. Holnap a román miniszterelnök kihallgatáson jelenik meg a pápánál, majd Gasparri biborossal tanácskozik. A Cuvantul értesülése szerint Averescu hétfői vatikáni látogatása alkalmával aláírásra kerül a konkordátum is. Ez a hír azonban megerősítésre szorul. Ha a hír valóban bizonyul, úgy ez az ügy, mely már évek óta húzódik, végre megoldást nyer.

A halálbamenekülők végeláthatatlan sora

Lelki okok a rugói a sok öngyilkosságnak — Ha megszólal a lelkiismeret — Gyilkos álmom — A beteges becsvágy

Lelki klinika az öngyilkosjelöltek gyógyítására

Temesvár, szept. 18.

Napjainknak kétségbeejtően szomorú jelensége a halálbamenekülők végeláthatatlan sora. Naponként vetnek véget a maguk életének emberek, családapák, asszonyok, anyák, fiatalok, szerelmesek és időelötti életuntak. Kutatni és keresni kell az okot, amiért az élet helyett a megsemmisülést keresik ezerszámra az emberek. Egy pszichoanalitikus a következő érdekes kijelentésekkel világított rá a halálbamenekülők lelki világára.

Az öngyilkosságoknak elsődleges okai nem gazdaságiak, hanem lelki okok, illetve az utóbbiaknak a sorozata. A gazdasági rendezettség és jólét a belső lelki rendezettség szügesztív érzését kelti. Elsőnek hiánya, a tudattalan, rejtett lelki konfliktusok előretörését eredményezi. Tételeim igazolására a következő rövidre fogott példákat hozhatom:

Megszólal a lelkiismeret

Egy kereskedő azért akart az életét megválni, mert a súlyos gazdasági válság következtében fizetése képtelen lett. Azt mondja, hogy gazdasági katasztrófáját nem tudja túlélni, bár barátai és rokonsága pénzzel és áruval ismét talpra akarják állítani. A segítség dacára sem tud megnyugodni, mert úgy érzi, hogy a tönkremenetelért ő maga hibás, lelkiismeretfurdalásai vannak, családját tönkretette és ezzel a bűnézzel tovább élni nem tud.

Tulzolt ambíciója és becsvágya oly vállalkozásokba hajtották, melyek erejét felülmúlták, hiszen nem koronázta azokat siker. Az analízis kideríti, hogy ez a beteges becsvágy igen régi keletű és tulajdonképpen rejtett célja az, hogy hatalomban és gazdaságban már a gyermekkorban is rivális bátyja fölé emelkedjék.

Innen ered a büntudata. Nos, a kiváltó ok a gazdasági válság, mely keresztülhúzta, nem támogatta a rejtett lelki törekvéseket. De ez utóbbiak nélkül nem fogott volna erejét felülmúló vállalkozásokba, illetve egy gazdasági krízis lelki hatása alatt nem lett volna ennyire lesújtó. Természetesen, ha

minden vállalkozása sikerül és a „szerencse“ kíséretében szegődött volna, akkor rejtett célját eléri és a beteggel semmi baj nem történik.

Gyilkos álmom

Egy ügyvéd súlyos gazdasági válságba kerül: keresete csökkenni kezd. De annyit még megkeres, hogy magát és családját szerényen eltarthatja. Ennek dacára rémülettel gondol arra, hogy mi lesz akkor, ha semmi sem fog keresni. Pedig a helyzet még korántsem ennyire fenyegető. A rémületől munkaképessége megbénul. Ez öngyilkosságba kergeti. Ez esetben az analízis azt deríti ki, hogy az egész folyamat rugója: egy önbüntetés. Az öngyilkos állandóan arról álmodik, hogy egy másik asszonynak a férje. Megtudjuk, hogy jelen házassága előtt az álomban szereplő vagyonos hölgy kezét ajánlották fel neki, aki még ma is vagyonos és gazdag. Többször eszébe jutott — súlyos lelkiismereti furdalások közepette, — hogy ha azt vette volna el feleségül, bár nem szerette, a gazdasági válság akkor nem érdekelné őt, mert azt felesége vagyonával simán meguszná. Bűnösnek érzi magát. Saját kényelmét előtérbe tolt, szerető feleségét és gyermekeit elfeledve. Itt is, a gazdasági válság nélkül az ember egoizmusa nem lép előtérbe és a lelki válság nem tör ki. Minden öngyilkosság egy a lelkiismerete által nem akceptálható második En-t akar megölni, de a furdóvizzel együtt kiönti a gyermekét, reális önmagát is.

Bűn és bűnhődés

Más eset: Egy nő és egy leánygyermekkel megáldott férfi azzal állít be, hogy ki akarja irtani családját és azután önmagát. Ő maga egy előkelő műhelyben dolgozó, elismert szakmunkás. Nem tud dolgozni, mert folytonosan rémes szándékára gondol, reszketni kezd és a szerszám kiesik a kezéből. Itt is a folyamatot a gazdasági válság indította meg, de van itt egy még súlyosabb hiba is: ifjú korában súlyos betegséget szerzett. Az utóbbi idők gazdasági nehézségei az önbizalmát megingatták. Fél, bár erre semmi objektív jelt a vizsgálat

nem fedez fel, hogy paralitikus lesz... Ő munkaképtelen lesz és akkor családjából fog megélni? A két lény sorsáért ő felelős. Ezt a felelősséget nem bírja el és ezért pusztuljanak el mindhárman. Végső rugóként itt is a büntudat szerepel. Ugy érzi, hogy a gazdasági válság a Sors büntetése régi életmódjáért.

Az öngyilkosságok oka

határozottan lelki, de a gyors segítségnek csak egy kombinált módja van: a tömegek orvosi felvilágosítása, illetve vallási vigasza, másrészt gyors állami és társadalmi segítség. Hiszen ma jóformán mindenki lelki betegnek tekinthető, nem várhatunk addig, míg a modern lélektan az általános köztudatba behatol és míg a társadalmi szervezetek azt igénybe nem veszik. Appellálni kell azoknak lelkiismeretére, akiknek van még anynyi, hogy segítséget nyújthatnának szerencsétlen embertársaiknak.

Az orvoslás módja

Állam, egyházak, politikai pártok, társadalmi egyesületek, politika- és gyűlöletmentes együttműködésre van szükség, melyet az államnak kell gyorsan, erélyesen és szeretettel megszervezni és keresztülvinni. Fel kellene állítani egy szervezetet, ahol valamennyi orvos és lelkész felváltva fogadná, megfelelő diszkréció mellett, mindazokat, akik úgy érzik, hogy az életet el kell dobni. Minden egyes ilyen szerencsétlennel egyénileg kellene foglalkozni, és neki felvilágosítással, vigasszal, erő- és segítségnyújtással szolgálni. Azt hiszem, hogy csak így remélhetjük, hogy a lelki epidémiák e legrettenetesebbjének gátat vetünk.

Hideg, meleg víz minden szobában. Utcai szobák ára központi fűtéssel együtt 50.000—70.000 kor.

WESTEND-szálloda

Budapest
IV., Berlin-tér 5.

PONGRÁCZ SÁNDOR
igazgató-tulajdonos

Titusz papucs

Irtó: Sárközi György

Az ujság lapokra hullva hevert a puha szőnyegen s betűiből mintha az élet szennyes párja és a mindennap sötét fátyla lengett volna szét a pompásan berendezett, előkelő uriszobában. A csillár villanykörtéi elhomályosultak, a falakon didergő aktok bizonytalan árnyékba burkolóztak s Titusz, féligszítt cigarettáját a hamutálcára nyomva, maga is valami rejtelmes, fekete ködbe merült a hűvös bőrkarosszékekben. Egy perccel előbb dobta el az ujságot, mely egy kedves kis nő tragikus halálát adta hírül, aki néhány hét előtt még az ő ágyában feküdt s iszonyu zavarban és szégyenben, sirva és kacagva vetette oda magát muló vágyainak. Szakítottak — s a nőcske a Dunába ugrott. Ki gondolta volna?

Titusz homlokát ráncolta s olyasmint érzett, mintha élesfogu egérkék rágcsálnának a mellében, a szíve körül. De hát igazán, ki gondolta volna? Buta kis lány, hát olyan szerelmes volt? Szegény, szegény! S a tükörhöz lépett, hogy megtekintse szépen elválasztott haját, csillogó, kegyetlen szemét, s a selymes bajusza alatt viruló piros száját, mely olyan volt, mintha friss vért ivott volna. Hány

csókot adott neki, gyors, mohó csókokat... s most a Duna fenekén fekszik... borzalom! Talán még valami levelet is hagyott hátra, melyben őt vádolja a haláláért, — milyen kellemtelen lenne!

Dehát tehet ő róla? Semmisen tarthat örökké. Néhány szép éjszaka... olyan félős volt és mégis szenvedélyes, ijedős és mégis bátor, selymes, meleg, édes... És most a Duna fenekén fekszik... teste hideg, arca kék, szeme meredt és kifejezéstelen, hinár öleli, s gyors halak harapnak a keblébe... szörnyű, szörnyű! Titusz eltakarta arcát s az egérkék megcsatoltatták fogukat szívében. Szegény leány! Nem szeretett mást, csak őt, nem volt másé, csak az övé, s meghalt, mielőtt másé lehetett volna. Drága lélek! Csak ő ismerte a testét, amely most...

S milyen kedves és aranyzivű volt! Nevenapján egy pár papuccsal lepte meg szerelmesét, amelyet ő maga himzett tele selyemrózsákkal, violákkal és kacskaringós levelekkel. A papucsol piros selyemmel bélelte ki és kedvese éjjeli szekrényébe csempészte: most is ott van még. Titusz sohasem húzta a lábára. De most a papucs is eszébe jutott, elővette, megforgatta, megcirógatta a piros rózsákat, amelyeken még ez ő ujjai serénykedtek. Édes ujjak! hogy jártak szeliden

a hajában s a homlokán, — s most a hus leomlik a csontokról, mindennek vége... De mért is kellett ennek így lennie? Mért is kergette el kiellen és könyörtelen éjszakai démonok kedvéért, akik úgy susorogták körül, mint pokolbeli fekete tüzek? Ha most itt lenne... S megcsókolta a papucsol.

Aztán leküzdhetetlen vágyat érzett, hogy a papucsol a lábára húzza. Lakkcipő volt rajta, lerugta s a papucsba bujt. Jó, puha, meleg, könnyű és kacér papucs volt: Titusz tetszelegve emelgette karcsu lábait. De amint egyik lábát fölemelte és letette, észrevette, hogy egy lépést tett előre, s amint a másik lábát fölemelte és letette, ismét egy lépést, az ajtó felé. Vissza akart ülni a karosszékre: de nem tudott, Alig hogy lábát megmozdította, előrelépett, — már egészen az ajtónál állt s mintha bokáját egy kéz körülfogta és kifelé húzta volna s mintha talpa sikos és meredek üvegen csuszott volna előre. Maga sem tudta hogyan: egyszerre csak az előszobában volt, aztán a lépcsőn, s lábait folyton mozogták s vitték, föltartózatlanul, ki az utcára, előre, előre, valami ismeretlen cél felé.

Titusz halálsápadt volt, homloka megizzadt, de röstelt segítségért kiáltani, vagy a rendőrhöz fordulni. Kétségbeesetten haladt tovább egyre se-

Éjjeli könyvkereskedés nyílt meg Párisban

Páris, szeptember hó.

Párisban új érdekesség lepi meg az utasokat. Ez az új meglepetés az éjjeli könyvkereskedés. Az éjjeli nyitvatartó könyvkereskedés a modern nagyvárosi élet gyermeke. Ebből hajrázó, gyorslélekzetű, viharzó tenpóju életből fakadt. Ezért leginkább mérnökök, irodavezetők, színészek és színésznők azok, akik éjjeli sétájuk közben vetődnek be. A tulajdonképpeni közönség a nappal rá nem érő emberekből tevődik össze. Eze elsősorban a kereskedők, nagyiparosok, bankárok, ismert építőmesterek és mérnökök. Napközben nagy run-ban felelőrdő emberek éjjel bevetődnek a boliba és pár percre itartózkodásuk alatt kipihenik magukat. Felülülnek és új erőt merítenek a következő nap munkájához.

Többnyire éltebb urak, akik nagyobb rendelést adnak fel. Néhányan az éjjeli látogatók közül másnap reggel visszatérnek. Legnagyobb sietséggel ugranak be az üzletbe. Egyik lábuk a szinte még mozgó automobillépcsőjén van. Csak azért jönnek, hogy az előző éjjeli üzletet perfeltuálják. Ugyanezek az urak ráérnek arra is, hogy két üzleti dolguk között 3 órakor felszaladjanak a nagy árverési csarnokba és ott hirtelenbe egy-egy angol vagy japán rézkarcsot vesznek. Általában ezek a látogatófáradt emberek benyomását keltik. Ő a mai civilizáció agyonhajszoltjai. Né azért veszik a könyveket, karcolatokat, hogy gyönyörködjenek bennük. Ninc bennük kutatási láz. Ezek az urak érzik, hogy a pénz, amelyet éjjel-nappal hajszolnak, — még nem minden. Az egyik vendég, akitől megkérdeztél, miért vásárolja a könyveket, egyszerűen felelt:

A könyveket és a képeket, amelyeket most vásárolok, meg sem nézem, el sem olvasom. Hazaviszem őket. Elrakom őket. Későbbre, — ha lesz időm. Majd akkor!

Fehér haja volt az illetőnek. Vajjon lesz-e ideje a lakásában felhalmozott nagy szellemi kincseket magáévá tenni? Tud-e majd időt szakítani a olvasáshoz?

A mai könyvkereskedő nem lehet egyszerű passzív kiszolgáló legény, aki a kért könyveket odaadja. Nem Ennél sokkal többnek kell lennie. Leggyakrabban a tanácsadó szerepét kell játszania. Néha szeliden, néha mindenféle agyafurt mesterkedéssel kell, hogy a vevőközönséget lebeszélje a rossz könyvek megvásárlásáról s helyettük jó és irodalmi művek olvasására kényszerítse.

besebben a járókelők között, akik megdöbbenve, botránkozva vagy elvígorgva néztek a papucsolos gavalér után. S amint a papucs selyemrózsáira sütötte szemét, úgy látta, hogy a selyemszálak tovább gombolyodnak a messzeségbe s valahol a víz alatt, a hinárban fehér ujjak csavarják föl serényen a fonalat. Fehér ujjak, amelyekről foszlik a hus... s a kék száj mosolyog, s a meredt szemek ránéznek: jöjj, jöjj, siess édesem!

Titusz szívében megfagyott a vér s az egérkék dühödt foga vacogva verődött össze. De nem volt ideje érezni és gondolkodni, lábait mindig sebesebben vitték, a járókelők arca köddé mosódott a gyors iramban, a fényes kirakatok egyetlen hosszú vilámlásként villogtak föl előtte.

S már ott volt a Dunaparton. Tudta, mi lesz vele. De nem bánta. Visszatér a kis butushoz. Hiszen talán ő volt az egyetlen, aki igazán, egészen, halálosan szerette, s lám, a halál után is hívja, húzza és karját tárja felé. A hidra lépett. Lábát föltette a korlátra. S a papucs iszonyu sullyal rántotta alá a hűvös vízbe, a víz alá, a víz fenekére, ahonnan dermedten mosolygott felé szerelmese s kék ajkát csúcsörítette a közeledő kedves üdvözlésére.

Temesvári zenész amerikai karmester lett

Magyar énekesnő és zongoraművész sikere Amerikában — Orgonák, melyekkel minden hangszer pótolható — A „száraz” Amerikában szeszt isznak limonádé helyett

Magyar lobogó amerikai színpadon

Chicago, szeptember eleje.

A mozi hazája Amerika és innen terjedt világgá ez az intézmény. Holan már azonban ma az amerikai mozi? Bizonyos, hogy eljön az idő, mikor majd Európában is olyan mozik lesznek, minők ma Amerikában annak, de akkorára itt már a mai állapot is túlhaladott lesz. Mert hiszen mozi nemcsak abból áll, hogy enne mozgóképeket vetítsenek. Mi az amerikai mozi? Leirok feleletül gy mozilátogatást.

Az amerikai mozi

Ézöterén öt-hatezer ember számára van hely. Az előcsarnoka szinte annyian nagy, mindenütt gyönyörű villások, dus aranyozás, márvány, fékes festmények, biborszínű szövegek. Az előcsarnokból a nézőterre viló ajtók mellett szolgálakész fiatalberek állanak, akik az embert elvezetik a helyére. Ha éppen akkor pünk be, amikor a terem el van tétítve, úgy az „usher” kis villanympát szed elő a zsebéből és annak nyénél, melyet mindig lábunk elé etít — ő maga kitünően igazodik el sötétben — kalauzol el helyünkre. E beszélünk még a váróteremről. Ennek erkélyén nagyszerű zongora van, hogy a várakozó közönség ne nyja magát. Az erkély lépcsője mellett zoborszerű pózban áll egy

remek szépségű nő.

okan azt hiszik, hogy ez viaszból aló festett szobor, aminők most ok helyen divatban vannak és kívánsian megtapogatják. Akkor érzik, hogy meleg női testet tapintottak meg. A nő gyengén elmosolyodik. A nézőr kárpitosművészet remeke. Mielőtt zomban oda bemennénk, váltunk a éntárhöz, megmondja a kisasszonyak, hogy milyen jegyet akar, a kissszony megnyom két gombot, mire gy nyílson kiesik a kívánt jegy, a náson pedig a bankból visszajáró hange, az aprópénz.

Hogyan folyik le ilyen mozielőadás? bevezetés egy nyílány, amelyet iventagu zenekar ad elő. Van mozi hicagóban, ahol a zenekar még nnél is nagyobb, de kisebb bizony incsen. A chicagói Wickers-mozgóban

a karmester temesvári

olt hatvanegyes gyalogezred egykori árfása. A második száma rendszerint nek, vagy tánc, de az előadója minenkör elsőrendű művész, vagy műész. Tegnap meglepetés volt számomra a második szám. A vásznon gyszerre megjelent a következő felás:

Nr. 2. Hungarian Rapsody. (Liszt.) liss Helen Kovács.

A vászon felgöngyölgdik. A mögötte vő színpadi függönyt széthúzzák. A zínpad magyaros motívumokkal van iszítve. Az egyik oldalon Liszt Ferenc atalmas szobra. A másik oldalon nagy ongora, félig letakarva

magyar lobogóval.

nyenge, violaszínű világítás. Azután színpadra lépett Kovács Ilona és lyjának Kovács Károly zongoraműésznek kísérete mellett énekel.

A harmadik szám ugyancsak ének olt. Egy angol énekesnő operett-

áriákat adott elő. A negyedik számot egy jazz-band adta, bemutatta a legujabb slágermuzsikát. Aztán összesukódott a színpadfüggöny és leereszkedett a mozivásznon. Filmen bemutatták a legujabb chicagói eseményeket. Azután következett a Pathé-News, mely eseményeket mutatott be

az egész világból.

Hetedik számnak jött egy kedves szentimentális film. A főszám a nyolcadik volt: nagy dráma. Utána kilencedik számnak jött egy vigjáték és az előadást a tizedik szám zárta be: a zenekar indulója.

A moziképeket zenekar kíséri. Legtöbbször azonban — amit Európában bizonyára szokatlannak találnak — orgona adja a kíséretet. Némely moziban két orgona is van, melyek egyszerre játszanak. Olyan orgonák vannak a mozikban, hogy odahaza a templomok sorra megirigyelnék őket érte. Az itteni orgonák azért is érdekesek, mert mindenféle billentyűzetük van. Ezekkel a rendes orgonajátékon kívül hegedű, zongora, hárfamuzsikát, sőt

harangzugást produkálnak.

Azt hiszem, európai ember, aki még nem járt Amerikában, nem igen tud elképzelni mozielőadást orgonával. Az egyes szünetek között sokszor orgonaszó mellett dalokat énekelnek, melyeknek a refrénjét aztán a közönség is elénekl. Nemrég valami kis dalt énekeltek a rózsáról. A színpad közepén óriási váza állott teli rózsával. Egyszerre szétnyílnak a dal vége felé a rózsák és azokból gyönyörű női szépség emelkedett ki. Ugyanab-

ban a pillanatban az egész nézőteret átható rózsairat töltötte be.

Az amerikai mozihoz hozzátartozik a közös ének.

Az orgonás valami napi eseményről vidám kis nótát kezd. Ezt mindig valami ismert dallamra énekl. A lepedőn felirat jelenik meg: „Emlékszik erre a dalra?” És megmondja, hogy melyikre. És eljátsza. Aztán jön a másik felírás: „Köszörülje mindenki a torkát!” Majd: „Kész! Rajta! Tátsa ki a száját.” Ugyanakkor kép mutat egy vizilovat, amely kitér a száját, „Hopp! Mister, mistress, ne ilyen nagyon!” Általános nevetés. Aztán az orgonás újra eljátsza a dallamot. Aztán megjelenik a dal szövege a vásznon és lassan megindul az ének.

Az amerikai mozik

sok pénzt költenek

a kiállításra és az előadásokra. Azonban a kiadott pénz busásan visszatérül. A jegyek hatvanöt-hetvenöt centbe kerülnek. Naponta öt előadás van. Tessék kiszámítani, hogy mennyit vesznek be, ha csak ölezer jegyet adnak el minden előadásra. Ennyit pedig eladnak.

Előadás után elmegy az ember valami kínai „Chop Suye” restaurantba, táncol, eszik, iszik limonádét. Van aki igazán limonádét iszik, van, aki limonádé néven

szeszt is iszik.

Aszerint, hogy mire van éppen kedve és hogyan tudja magát megértetni a pincérrel. Ha ezt is megelégteli az ember, bevágja magát egy autótaxiba megy haza, megfürdik, lefekszik, kialszsa magát, hogy másnap végezhesse a munkáját, este pedig megint szórakozni mehessen.

Utazás Olaszországon keresztül

Az olasz sovinizmus — „Nem római, aki nem nézi meg egyszer életében Rómát” — Az örök város

Róma, szeptember elején.

Mielőtt római riportsorozatomba belekezdenék: őszinte vallomást kell tennem. Nem kerestem Rómában alkalmat és módot arra, hogy a most uralmon levő, egyre erősödő, sőt talán már tökéletesen szilárdnak mondható kormányzati rendszernek a belső struktúráját tanulmányozzam. Nem igyekeztem politikai beszélgetések keretén belül véleményeket hallani és az általános európai krízis megoldására vonatkozó kérdéseket tenni. Láttam az olasz tömegeket, hallottam nézeteket, dicséreteket, de nem érzem magamat hivatva, az olasz fascizmus mibenlétét boncolgatni. Egyet megállapítok: Italia a munka, a fegyelem és a rend ország. Ha a nagy Mussolinit illeti ezért érdem és dicséret, úgy én, az egyszerű külföldi, megemelem a duce előtt a kalapomat.

Nyitott szemmel jártam-keltem és impressziókat szívtam magamba. Impressziókat, amelyek nem terelődtek

sohasem az áldatlan politika mesgyéjére. Voltam az országos fascistapárt római központjában: drágán, bájosan fogadtak. Találkoztam a Temesvároft is járt régi ismerősünkkel, Bastianini képviselővel, még Luza tti Luigi volt miniszterhez is volt szerencsém. Sok embert ismertem meg, egynéhány kiválóságát a mai Olaszországnak. Mind kiváló és elsőrangú riport, talán már ismert dolgok és így kettőzötten alkalmasak arra, hogy ne írjam meg őket.

A lelkem még ott andalog Bologna gyönyörű, hegyes vidékén. Csodálkozó szemmel és elismerő áhitattal merültem a vidék szemlélésébe. Egyik alagut a másik után, egyik viadukt követi a társát. Megigézett ennek a kétszázkilométeres vonalnak a konstruktója. Egyik utitársam folyton-folyvást engem figyelt. Nehezemre esett az olasz beszéd és így hallgatagon tettem meg az utat. Az én olaszom arca álmétkedő látára nekitüze-

Rádió.

Magyar Telefonhíradó és Rádió R.-T. műsora. Vasárnap

- 1/10 órákor: Hírek, kozmetika,
- 10 órákor: Zenésmise a Belvárosi plébániatemplomról,
- 1/12 órákor: Melles magyar vonósnegyes hangverseny
- 3 órákor: Bergengőcs bácsi mesél.
- 4 órákor: „A piros bngyelláris” eredeti népszínmű dalokkal. Három felvonásban.
- 7 órákor: A Falu Szövetség előadása.
- 1/9 órákor: Hangverseny.
- 10 órákor: Jazz-band.

sedik és amikor elhagytuk a monseli hatalmas alagutat, lelkesülten felugrott a helyéről és elibém állt:

— Látja uram, ez Olaszország. Ez az olasz vasutépítés művészete. Még egy ilyet produkáljon a világ.

Mintha delejes áram érte volna a fülkében lévő utitársaimat. Csak egy szó kellett, egy hang, egy kapcsoló vezeték és a nacionalizmus hevessége ott tündöklött előttem. Szép, napbarnitolta olasz asszony arcán és a tanári kinézésű aggastyán ráncában is. Valami más ez, mint a román sovinizmus, mint a magyar lelkesedés, egy egészen különös valami, ami életeti az olaszt és dolgozni tanítja. A svájci, az osztrák már unalmasnak tartja, hogy természeti csodáin álmétkodjanak. Mi erdélyiek a fától nem látjuk az erdőt. De az olasz az dicsekszik lelkesül egyetlen technikai bravurjáért, a piemonti vasutért. Kis keresztszemet, de rajta az olasz vér. Most már úgy-ahogy beszélgetésbe eredtem új ismerőseimmel. Megtudtam, hogy az én emberem turini kiskereskedő, aki most becsukta a boltját és megnézi, keresztül-kasul utazza a hazáját. Csodálkozom. Látszik az arcomon. Ekkor újabb hang ütődött a fülemhez. Egy boldog családapáé. Asszonnyal és két gyermekével utazik.

— Nem római, aki nem nézi meg egyszer életében Rómát.

Velencei cipész volt. Nem kell kommentár. Lassan kibontakoznak az esti szürkületben Róma kontúrjai. Az állomás előtt huzódik végig a régi Róma történelmi fala. És az emberek, mint a jó mohamedán keletnek fordul úgy fordultak áhitattal a Murus felé. A nap utolsó sugarait csókolta Rómára, a város villanyfényben uszva várta új vendégeit.

Már künn voltam az állomáson. Egy pillanatra elbámultam az autók százain, az embereken, a tömegben, a sokaságon. És a fülembe csengett az olasz cipész szava:

— Nem római, aki nem nézi meg egyszer életében Rómát...

Az olaszt felverték letargiájából...

Grósz Dezső.

LINOLEUM

Leopold Haas

Legnagyobb linoleum és szőnyeg különlegességi áruház

Főlerakati:

TIMIȘOARA, LLOYD-sor

Telefon 10-31

Lerakatok:

CLUJ, ORADEA-MARE

Kivételes ajánlat:

Viaszosvászon:

Békeminőség, remek min-tákkal 78 cm széles . Lei 95—
100 " " " " " 120—
115 " " " " " 140—

Bőrvászon:

Kárpitosok, kocsis- és autógyártók, könyvkötők részére nagy választékban, 120 cm széles . . . 98—

Linoleum:

Perzsa és parkett minták, 70 cm széles 140—
90 " " " " " " 195—
padlóbevonásra parkett-, perzsa és egyszínben 200, 250 és 300 cm széles, négyzetmétere . . . 230—

Szőnyegek

futó, nehéz minőség
70 cm széles 85—
90 " " " " " " 130—
ágyelő " " " " " " 200—
Ebedől szőnyegek
200×300 cm 1600—
„Karamani” ottoman takarók 1100—
Kókusz futók 185—

Gummiköpenyek

férfi és női, legjobb minőség 950—

Temesvárt a cégnek csupán fenti lerakata van, egyéb fiókja nincsen.



Erdélyiek balesete

Magyarországon motorkerékpárral

Szolnok, szeptember 18.

Kelen István elektrotechnikus, aki Désről való, hugával együtt üzleti ügyben Magyarországra utazott, Püspökkládytól kezdve az utat motorkerékpáron tették meg. Az egyik utkeresztezéskor egy kutya megharapta Kelen a lábán, mire önkéntelenül félrerántotta a motorkerékpár kormányát. A következő pillanatban egy kocsit, amely mögöttük haladt és meg akarta a motorbiciklit előzni, belesodorta Kelenéket az árokba. A férfi jobb karja eltört és fején súlyos zúzódásokat szenvedett, míg hugának az oldalbordája törött el. A leány azonfelül olyan súlyosan megsérült a szemén is, hogy valószínűleg elveszíti a szemévilágát.

Drága szállás

a temesvári pályaudvar előcsarnoka

Temesvár, szeptember 19.

Rajna Romulusz beregszói kovács tizenöt esztendő előtt vándorolt ki Amerikába. Nagy és nehéz munkát végzett, sokat nélkülözött. Minden centet, melyet magától meg tudott spórolni, dollárrá növesztett és a dollárokat az évek során szépen hazaküldöztette hozzatartozóinak. A nagy háborút is odaát töltötte a óceánon túl és most elhatározta, hogy hazatér: milyen itthon a világ. Tegnap este érkezett Temesvárra. Elhatározta, hogy nem megy szállodába, hanem a pályaudvari nagy csarnokban helyezkedik el éjszakára. Amerikai bőröndjét, amelyben ruhái és okmányai voltak, maga mellé tette, a kabátját jól begombolta, a karját a fejé alá tette párnának és nemsokára már aludt is. Mikor reggel ébredt a bőröndöt nem látta sehol. Még jobban megrémült, mikor a zsebébe nyúlt. Minden pénze, egy hatszáz dolláros csekkkel együtt eltűnt. Az esetet jelentette a rendőrségnek, amely a nyomozást megindította és először letiltotta a hatszáz dolláros csekk kifizetését.

Vándorol a régi idő

régi emléke

Temesvár, szeptember 19.

Temesvár történelmi jelentőségű kápolnája, az erzsébetvárosi Rozália-kápolna, amelyet annak idején a temesvári pestisjárvány megszüntése emlékére emeltek, a közeli jövőben átépül. A kápolnát renoválják, illetve átépítik olyformán, hogy bejárata az ut felé eső részre kerül. Jelenleg a kápolna ajtaja egy palánkkal van szembem és fordítva áll az uttesthez. Az átépítési munkálatokat 179.000 leiert Beszpolé t. Károly iparos vállalta.

Az unitárius egyház

jubileumi ünnepe

Kolozsvár, szeptember 19.

Tegnap kezdődött az unitárius egyház jubileumi ünnepe. Dél előtt lelkészkongresszus folyt le, amelyen Erdély csaknem valamennyi unitárius lelkésze részt vett. A külföldi unitáriusokat Drummond Erik dr. népszövetségi főtitkár, az unitárius szövetségnek is főtitkára képviselte, aki a marosvásárhelyi unitárius templomban hatalmas beszédet mondott. Kolozsvárra érkezve kijelentette, hogy Amerika és Anglia unitárius egyházai képviselőiben vesz részt az ünnepeken. Tegnap este az unitárius kollégiumban a vendégek tartottak kongresszust, amelyen Kemény János báró és Barabás Béla szenátor is felszóltak.

A Magyar Párt országos nagygyűlése október 10-én lesz Gyergyószentmiklóson. A párt temes-torontáli tagozata értesíti tagjait, hogy azok, akik az országos nagygyűlésen részt akarnak venni, ezt szeptember 26-ig jelentésként be a párt Temesvár, Belváros Jenő herceg-utca 8. szám alatti helyiségében, hogy elszállásolásuk iránt kifejezve gondoskodás történhessen.

Autótakszik lesznek Temesvárott

A bérkocsikra is takszaméteket kell felszerelni

Temesvár, szeptember 19.

A rohanó idő egyre növekedő forgalma már régen aktuálissá tette Temesvárott az autótakszi meghonosítását. Az egymástól különfekvő városrészek távolsága és főleg a mindinkább nagyobbodó forgalom hova-tovább nélkülözhetetlenné teszi ezt a modern és gyorsjáratú közlekedési eszközt. A városi hatóság kezd komolyan foglalkozni ezzel a kérdéssel és az állandó választmány legutóbbi ülésében szóba került az a nyolc ajánlat, amely autótakszikat kíván bevezetni Temesvár területén. Van olyan ajánlat, amely monopoliumot kér a maga részére, de ezt a törvény sem enged meg, mert a bérkocsipar szabad ipar. Elbírálás tárgyát képezi még az is, hogy vajjon egy vállalkozónak adják ki az autótakszi forgalom lebonyolítását, vagy pedig bizonyos minimális számhoz kössék. Egy vállalkozónak legalább tíz autó-

takszit kellene beállítani. Az a kérdés sem nyert még tisztázást, hogy a viteldiját takszaméterrel, vagy előre megállapított fuvardijjal fixszorozzák. Szerintünk a takszaméter a célravezetőbb és ezt a módszert követik a nyugati nagy városokban is. A viteldij kiszámítása sokkal egyszerűbb és nem ad annyi alkalmat a túlkövetelésekre. Takszaméteket kellene minél előbb alkalmazni a temesvári bérkocsikra is. Miklósi Kornél dr. a villamosművek igazgatója legközelebb Párisba utazik a gőzturbina ügyében és ekkor a külföld nagyobb városaiban tanulmányozni fogja az autótakszi gyakorlati rendszerét is. A város egyébként kérdést intézett több erdélyi és regáti városhoz is, hogy az autótakszi mennyiben vált be és mik volnának a követendő szabályok. Csak ne tanácskozzanak a városházán sokáig, mert az autótakszikra már igen nagy szükség van nálunk is.

Csak idő és opportunitás kérdése

Olaszország részéről a besszarábiai egyezmény ratifikálása

Róma, szeptember 18.

A Románia és Olaszország között megkötött barátsági egyezmény szövege a következő:

1. A magas szerződő felek kötelezik magukat, hogy egymásnak kölcsönös támogatást és őszinte együttműködést biztosítsanak a nemzetközi rend fenntartására és az általuk aláírt szerződésben foglalt kötelezettségek biztosítására.

2. Nemzetközi komplikáció esetén mindkét szerződő fél meg egyezik abban, hogy ha közös érdekeik fenyegetve vannak, vagy lehetnek, úgy kötelezik magukat, hogy

közösen tanácskoznak

a hozandó rendszabályokra vonatkozólag.

3. Abban az esetben, ha a szerződő felek valamelyikének biztonságát, vagy érdekeit veszélyeztető esemény történe valamely harmadik állam részéről, úgy a másik fél kötelezi magát a teljes jóakaratu politikai és diplomáciai támogatásra abból a célból, hogy a fenyegető külső ok megszűnjék.

4. Románia és Olaszország az egymás közötti

vitás ügyekben

döntő bíróságban állapodik meg. A döntő bírósági eljárásra vonatkozó

egyezményt a legrövidebb időn belül megkötik.

5. Jelen egyezmény tartalma öt évre szól és a ratifikálási okmányok kiadásakor lép érvénybe, ami Rómában fog megtörténni.

A barátságos szerződéssel kapcsolatosan Mussolini levelet intézett Averescu miniszterelnökhöz, amely a következőképpen szól:

Elnök Ur! Az őszinte együttműködésre és a barátsági szerződésre vonatkozó tárgyalásainknál alkalmunk volt foglalkozni az 1920. évi október 28-án Párisban aláírt

besszarábiai egyezmény

ügyével is. Olyan indokok mellett, amelyeket volt szerencsém önnek kifejteni, a jelenlegi szerződés nem tartalmaz semmiféle alluziót a fenti egyezményre, amelynek ratifikálása az olasz kormány részéről csak akkor fog megtörténni, amikor az Olaszország érdekeinek sérülése nélkül lehetséges lesz.

Averescu miniszterelnök erre a levélre a következőt válaszolta:

Igazolom, Ekcellenciád arra vonatkozó levelének vételét, miért nem történt hivatkozás Besszarábiára a barátsági egyezményben és tudomásul vettem, hogy Olaszország részéről a besszarábiai egyezmény ratifikálása csak idő és opportunitás kérdése.

Napi nyolc lei nyugdíj

jut egy volt temesi árvaszéki ülnök özvegyének

Temesvár, szeptember 19.

Megható panasz sir fel a temesmegyei nyugdíjasok közt. Panaszukat rideg statisztikai adatokkal dokumentálják. Ha valaki egy élet minden energiáját, munkarejéjét hasznathozó tevékenységét a köznek szenteli, az bizonyára joggal igényelheti, hogy munkaképtelen öreg korát a megérdemelt, gondmentes nyugalomban tölthesse el.

Ez a logikus,

ez a magától értetődő principiuma a nyugdíj problémának. A gyakorlat azonban egészen más. A megrokkant és kiöregedett alkalmazott nem hogy örülne a nyugalomba vonulásnak, hanem egyenesen retteg tőle, mert az a mindennapi megszolgált száraz kenyér helyett a mindennapi gondot, a kibírhatatlan nyomort, és tehetetlen kétségbeesést jelenti. Az öregek ellátása, a nyugdíjkérdés olyan probléma a mai társadalmi rendben, amely sehogyan sincsen elintézve.

Az állami nyugdíjasok illetményeit valahogyan feljavították. De

nem rendezték, illetve nem részcsitették negyven-ötven százalékos emelésben a temesmegyei nyugdíjasokat. Pedig

joggal követelhetik

az állami tisztviselőkkel való egyforma elbánást, már csak azért is, mivel a temesmegyei tisztviselőknek és alkalmazottaknak külön nyugdíjalapjuk volt, melyet évek hosszú során át saját keservesen összehordott, aranyfilléreikből teremtettk meg. Sok száz temesmegyei tisztviselő család zokog fel panaszosan, hogy „add meg nekünk legalább a mindennapi kenyerünket.” Főszolgabírák, vármegyei alkalmazottak, jegyzők és ezek közt hatvannyolc román ajku nyugdíjas és azok özvegyei napi tiz-tizenkét lei nyugdíj, illetve éhdi mellett, hihetetlen módon szenvedik el életük immár megszámlált napjait.

De hadd szóljon majd a

szomorú statisztika

Temesmegye nyugdíjasairól. A vármegyének összesen 326 nyugdíjasa van, akik közül megyei szolgálat-

ban állott: 143, községi szolgálatban pedig 183. A nyugdíjasok számuk szerint 143 nyugdíjas férfi, 183 nő. A férfi-nyugdíjasok sorában szerepel: 6 főszolgabíró, 1 főszámtanácsos és járási orvos, 2 levéltáros és árvaszéki ülnök, továbbá 131 más vármegyei volt kalmazott. A női nyugdíjasok számában szerepel: 4 főszolgabíró, 6 főszolgabíró, 1 ügyésznő, 10 vármegyei alkalmazott özvegye és 118 községi jegy özvegye (ezek közül 33 román ajku) valamint 44 díjnok, utkaparó szolga özvegye. A nyugdíjasok gazdasági helyzetéről szóljon a következő adat, mely szerint Szerő helyi Miklós volt főszolgabíró nap 31 lei nyugdíjat, Pongrácz Miklós főbíró özvegye napi 20 leit, Petrá Imre és Szabó Ödön szolgabírák özvegyei napi 12, 9 és Zsurma Pál árvaszéki ülnök özvegye

napi nyolc lei

nyugdíjt kap. A szomorú statisztikában találunk még két jegyzői árva is, akik mindegyike napi 5 lei árvaségelyben részesülnek.

A vármegyei nyugdíjasok most morandummal fordulnak Bogdan Antal er. prefektushoz, hogy igéret ne a jövő esztendődtől kezdve, hanem már ez évre visszamenőleg váltsa le Temesmegyének más vármegyékeltérően, külön nyugdíj alapja volt ezzel az indokolással, külön költséggel s egy kis jóakarattal már a folyó évben lehetne megmeteni 326 temesmegyei nyugdíjast azok családtagjait, télviz előtt, az éhaláltól.

Politikai és gazdasági

előzékenység volt ellenfelek köz

Páris, szeptember 18.

Briand és Stresemann találkozását és megbeszélését a francsajtó élénk érdeklődéssel kommentálja. A lapok meg vannak győződve arról, hogy a francia-német együttműködést hosszú időre szabályoz megállapodások jöttek létre. Azt írják, hogy ezeket a tárgyalásokat Párisban folytatják.

Az Quevre meg van győződve arról, hogy a politikai és a gazdasági előzékenység esetén az együttműködés lehetséges lesz.

Urilányok fényképei

egy város találkahelyén

Bukarest, szeptember 19.

A fővárosba érkezett jelentős színt Kisenev rendőrsége egy találkahelynek jött a nyomára, ahol előke társaságbeli hölgyek kompromittált fényképeit találták meg. A nyomozó folyamán megállapítást nyert, hogy a leleplezett találkahely nemcsak az szonyok, hanem körülbelül tizen urilány találkozóhelye is volt, akik nem egyszer keresték fel a bűntalálkahelyet. A nagy port felvert ügy leleplezésével kapcsolatosan a kisenev ügyészség huszonöt orvos ellen eljárást indított tízöt műtétek végrehajtása miatt.

Eminescu ünnepély. A hétfőn es

a Tisztj Kaszinó nagytermében rendező Eminescu-ünnepély iránt városzerte nagy érdeklődés mutatkozik. dr. Bogdan Antalné és Bogdan Antal dr. prefektus védnöksége alá rendezendő hangverseny igazi művészesemény lesz. A műsoron Irimescu Jenny, a bukaresti Regina Maria színház tagja, Boty Nina, a bukaresti opera tagja, George Lungulescu, Urleteanu Radu, Mielu Constantinescu, bukaresti Nemzeti Színház tagja, Atanasiu Jean, a bukaresti opera tagja, Dragoi Szabin, zeneiskolai igazgató vezényletével a Doina énekkar és a temesvári hívatásos zeneművészek kar szerepelnek. Az estély pontosan kilenc órakor kezdődik. A jövedelmet a Bukarestben létesítendő Eminescu-szobor alapja javára fordítják.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaza Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2—52
 Kiadóhivatal: 2—52
 Nyomda: 10
 Felelős szerkesztő lakása: 2—42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az önkormányzatban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Lajóm: a sors hajója...

Lajóm: a sors hajója;
 Krommal evezek a sós habokba:
 Vigyázz! most jobbra... előre... balra...

Gapzott hajam orcámba csap...

Inom feszül, inam szakad;

Lajóm: a sors hajója:

Ló taréjon a hullámtáncot járja.

Lajóm: a sors hajója;

Lrik az árbóc, le a sós habokba:

Sakad a zápor, bömböl a szélvész...

Vilám cikkáz... remeg a lég...

Krom lankad... s hol van a rév?...

Lajóm: a sors hajója:

Ló hullámsírban temetését várja!

Bischof Géza.

— Bratianu audienciát kért a királytól. Bukarestből jelentik: Bratianu Jonel volt miniszterelnök betegségéről elterjedt híreket megcáfolja. A volt miniszterelnök az idén éppen azért nem utazott külföldi fürdőhelyre, mert teljesen egészséges. Az deverul jelentése szerint fontos ügyekre bírják Bratianut, hogy tegnap zínájába utazzék és a királytól audienciát kérjen.

— A belügyminiszter hivatalában. Kolozsvárról jelentik: Goga István belügyminiszter tegnap este a központosított átutazott Kolozsváron a pályaudvaron a helyi hatóságok képviselői fogadták. A belügyminiszter hétfőn veszi át hivatalát.

— Egyházi zene. A székesegyházi hekkar a mai nagymise kapcsán Riesbacher Stella Mária című miséjét nekli négy szólamu vegyeskara komponakisérettel. A mise változó részét Riesbacheról, Schiffelstől és Leitneről éneklék. A nagymisét megelőzőlegeni Sancte Singenbergertől, négy szólamu a capella vegyeskara. A felután három órai versenyén a teológusok férfikara falsobordon veszerjét énekel.

— Arad is új pénzügyigazgatót kapott. Aradról jelentik: A hivatalos lap legújabb számában megjelent híradás szerint az aradi pénzügyigazgatóság élére Nicolaeanu János minisztrátort helyezett át Besztercéről. Petrescu Ilés volt aradi pénzügyigazgató hasonló minőségben Bacuaba kerül.

— Claud Farrer Bukaresiben. Bécsből jelentik: Az ősz folyamán Claude Farrere, a híres francia író hadás-turnét rendez Varsóban, Bukarestben, Budapesten, Bécsben és Pragában.

— Megsemmisített kormányzati kinevezés. Roth Hans István dr. szász képviselőnek sikerült kormánytól kieszközölni, hogy a agyszebeni Általános Takarékpénzhoz kinevezett kormánybiztos kinevezését megsemmisítsék. Remélhetőleg sikerülni fog a kormányt meggyőzni arról, hogy az ilyen kormánybiztosi kinevezések az egyes állalatokra csakis károsak lehetnek.

— A városi tanács sajtópöréről. Politica Poporului temesvári hetilap még támadó cikket irt a temesvári városi tanács ellen és azt állította, hogy ez a tanács Románia legrosszabb sajtómeiből van összetéve. A tanács most a belügyminisztertől felhatalmazást kapott, hogy a lap ellen sajtópört dithasson.

— A gyalogság sem szereti a spanyol diktátort. Londonból jelentik: A Daily Chronicle arról értesül, hogy Madridban és Spanyolország más városaiban is a gyalogság szolidarisnak jelentette ki magát a tüzérsgel és követelte Primo de Rivera lemondását. A legújabb spanyolországi eseményekről további részletek még hiányzanak.

— A székesegyház harangjai. Temesvár társadalmának áldozatkészsége lehetővé teszi, hogy a belvárosi székesegyház új harangokat kapjon. A harangok Temesvárot készülnek és az öntési forma már kész. A karangok felszentelése nagy ünnepek között fog végbemenni és a rendezőbizottság felhívást intéz a város ijjához és lányaihoz, hogy mint koszorú párok emeljék az ünnep fényét. Jelentkezni Mangold Sándor szerkesztőnél lehet a Temesvári Zeitung szerkesztőségében. Adományokat a Déli Hírlap kiadóhivatala is elfogad és nyugtáz.

— Locarnoi akkordok. Ifj. Cosma Aurél dr., a temesvári újságíró kar egyik kiváló tehetségű tagja, negyven oldalas füzetet adott ki, amelyben ismerteti a locarnoi egyezmény előzményeit, a locarnoi konferencia lefolyását, az ott elhangzott véleményeket, a locarnoi egyezményt és annak messzemenő következményeit. A könyv értékes publicisztikai munka és a szerző nagy látóköréről és alapos politikai képzettségéről tesz tanúságot. A munka címe Acordurile de la Locarno és husz leibe kerül.

— Lezuhant autó. Rómából jelentik: A délolaszországi Oliveto városka mellett egy utasokkal telt autóbusz harminc méteres mélységbe zuhant. Hatan meghaltak, nyolcan súlyosan megsebesültek.

— A Temesvár-józsefvárosi izraelita nőegylet most tartotta meg tisztújító közgyűlését. Elnök lett Polgár Emilia, alelnökök Berger Emánuelné és Kun Alfrédné, pénztáros Auscher Mórné, ellenőr Moravetz Gyuláné, titkár Freund Szerén. Ezenkívül husztagu választmányt választottak.

— Senki nem akarja védeni Mussolini merényletét. Rómából jelentik: Mussolini merényletének, Lucettinek védelmét eddig már hat ügyvéd utasította vissza. A római ügyvédi kamara elnökét Todero ügyvédet most kötelezőleg megbízták a merénylet védelmével.

— Spanyolország megmondolta magát. Londonból jelentik: A Times szerint a spanyol kormány a tangeri kérdésben még nemrég elfoglalt álláspontját földadta és az érdekelt kormányok képviselőinek összejövetelét javasolja.

— Képkiallítás. Liteczky Endre és Liteczkyné Krausz Ilonka, ez a két kiválóan tehetséges művész közös kiállítást rendez a Zápolya utcában levő Krausz-féle butorüzletben. A vernisage ma délelőtt tizenegy órakor lesz és azon Bogdan Antal dr. prefektus is résztvesz.

— Állandó mintavásár Temesvárott. Állandó mintavásár létesítését tervezi több temesvári vállalkozó, akik a belvárosi mozi és a Püspök-uti hid között akarják külföldi mintára a vásárt létesíteni. Ez állandó kiállítás lenne különösen a kisiparosok számára. A város a gazdasági bizottságnak adta ki a kérdést tanulmányozás végett.

* Olcsóbb lett a sör, de csak Horoga Pál vendéglőjében a Felsőárok-utca 1. szám alatt, ahol egy pohár nyolc, egy korsó tizenkét leiret kapható.

— Balesetek. Karánsebesről jelentik: Susoi Trandafir vasuti munkás egy vaszon tetején javítási munkát végzett, miközben megcsuszott és leesett. Esés közben a karját több helyen eltörte. Kórházba szállították. — Máté Julia negyvennyolc esztendő, napszámosnő a műegyetem új pavillonjának építésénél dolgozik. Ujjaival belekerült a téglafelvonó gép transzmissziójába és olyan sérüléseket szenvedett, hogy kórházba kellett szállítani.

— Temesvár nem vesz fel külföldi kölcsönt. Dobosan János dr. főpolgármester nyilatkozatot tett, amely szerint a külföldi kölcsönökre vonatkozó ajánlatokból ezidő szerint nem lesz valóság, mert a város összes szükségleteit a saját erejéből kívánja fedezni. A fokozatos fejlődés elve bizonyos óvatosságot igényel, amely ellene van a sötétbe való ugrásnak.

— Győznek a kínai vörös csapatok. Pekingből jelentik: A kínai hadszíntéren döntő fordulat várható. A katonai kormány vörös csapatai két irányban nyomnak előre. Az egyik irányban megközelítették Shanghai és dőlt győzelmet arattak Vu-Pei-Fu csapatai fölött, amelyek Nanking felé vonulnak vissza. Egyidejűleg az északi front is megmozdult. Feng-Hju-Siang, akit a szovjet támogat, Vu-Pei-Fu és Csang Csolin ellen támadást intézett. Feng-Hju-Siang csapatai benyomultak Santung tartományba.

— Félmillió lei jótékony célra. A temesvári zsidó templomokban a hosszunap alkalmából a szokáshoz híven a hívek bőkezűen adakoztak jótékony célra. Körülbelül félmilliót tesznek ki csak az emberbaráti adományok. Rajna-Rosenthal Gyula bankigazgató százezer leit adományozott a nemes célra.

* Énekesek, énektanítók, tanítványok olvassák el Anheuer A. énekmester most megjelent könyvét: „Über Ausbildung der Stimme cum Kunstgesang“. (Oper, Operette, Konzert.) Ez a szakmában egyedül álló mű. Kapható Moravetzéknél.

— Osváth Kálmán konferénsza Ibsenről. Osváth Kálmán, a kiváló konferáló, akinek mondanivalója mindig új és érdekes és főleg gondolkodásra készítő, legközelebbi konferénszát hétfőn este kilenc órakor tartja a Lloyd-társulat termében. Osváth ez alkalommal Ibsenről fog beszélni.

— Halálra gázolta a kocsi. Müller Katalin tizenhat esztendő szakállhajú leány a mezőről egy kukoricával megrakott szekérrel igyekezett hazafelé. Az út egyik kátyus helyén a kocsi nagyot zökkent, Müller Katalin leest és a kerekek alá került. A szerencsétlen leány olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy néhány óra múlva meghalt.

— Román dalárda újrászervezése. Az erzsébetvárosi román egyházi dalárda, amely harmincöt esztendő óta áll fenn, most tartotta évi rendes közgyűlését, amelyen a dalárda újjászervezését határozta el. A közgyűlés Gredinariu Emil városi kulturtanácsnokot elnökül, Dragoi Szabin zenészkolai igazgatót és Evutianu felügyelőt disztagokul választotta.

— Harminchét évi házasság után megölte feleségét, Brünnből jelentik: Parizek József aussigi vendéglős harminchét évig élt együtt a feleségével és tizennégy gyermekük született. Az utóbbi időben azonban sok torzalkodás volt köztük, mert Parizek ráfogta a feleségére, hogy állandóan lopkodja a pénzt. Leutóbb a veszekedés hevében kötelet kerített, hurkot csinált és azt az asszony nyakába dobta. A hurkot jól meghuzta, majd a kötél végét átdobta az egyik gerendán, felhuzta a feleségét és a kötelet odaerősítette. Mindenki azt hitte, hogy az asszony öngyilkos lett és a gyilkosság nem is derült volna ki, ha Parizek unokaöccse véletlenül nem hallotta volna az asszony segélykiáltásait. Feljelentette a nagybátyját, akit most hét évi súlyos börtönre ítéltek.

— Halálra kinezta gyermekét. Pozsonyból jelentik: A Dunaszerdahely melletti Derecske faluban meghalt Fekete József négy éves kisfiu. Halála után azt suttozták a faluban, hogy a kisfiu, ki két hétig volt beteg, az anyja naponta ütötte-verte és ezzel halálát okozta. A csendőrség letartóztatta a bestiális anyát, Fekete Jozefint, aki beismerte, hogy a beteg gyermeket azért verte, mert sohasem szeretett és így akart tőle megszabadulni.

* „Lángbetűkkel vagy az égre felirva, hogy a FARMODONT fogkrémmel nem volt még jobb soha!“

— A Magyar Ház alapítói. A magyar kultúrház végrehajtó bizottsága Ambrózy Andor báró elnökletével ülést tartott, melyen véglegesen megállapította a Magyar Ház alapítóinak névjegyzékét. A részvényalírási felhívás már a nyomdában van és az alapítók rövidesen aláírhatják azt. Ennek megtörténte után Erdélyben és a Bánságban kezdetét veheti a részvényjegyzés.

— A Bega alámosia a turbina-telepet. A strandfürdő közelében levő városi turbina-telepet nagy veszedelem fenyegeti. Az idő folyamán a víz sodra az épület falai és tartó pilótái körül sok földet mosott el. A további földelmosások megakadályozására a pilóták kéré nagy köveket fognak lesúlyeszíteni, hogy a víz pusztító munkáját megakadályozzák.

— Románia hadihajókat épített Olaszországban. Rómából jelentik: A Corriere della Sera értesülése szerint Averescu tábornok mostani római tartózkodása alatt újabb olasz kölcsön felvételéről tárgyalt. A kölcsön fejében Itália egy és egy negyed milliárd lei értékben hadihajókat, 170 millió lei értékben pedig két kereskedelmi hajót épített Olaszországban.

* Szerszámok, butorvasalás és az összes vasárak Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

— Az Eminescu szobor és a mozik. A temesvári mozik szeptember tizenkilencedikéi, vasárnap előadásainak tiszta jövedelmét a város az Eminescu-szoborbizottság rendelkezésére bocsátja.

— A postavezéregazgatót megoperálták. Bukarestből jelentik: Papacosta postavezéregazgatót Gerota dr. professor vakbélbántalom miatt megoperálta. A műtét sikerült és a beteg vezéregazgató állapota kielégítő.

— Német újságok Párisban. Párisból jelentik: A háboru kitörése óta nem jelentek meg német lapok Franciaországban. Most újra megjelentek két német újság, ami következménye a német-francia közlekedésnek.

— A színház reklámfüggőnye. A város állandó választmánya a régi színház függőnyét reklám céljaira havi ötezer lei bér mellett erre a zini szonra Ladányi Imrének adta bérbe.

* Tényi Anci tanulmányutjáról visszatérve tánciskoláját október elején kezdi. Érdeklődni lehet IV. Begabalsor 20/b. földsz. 3.

— Kis gyújtogatók. Marosvásárhelyről jelentik: A marostordai Besenyőbuzás községben tegnap nagy tűz pusztított, amelynek négy gazdasági épület és számos szalmakazal esett áldozatul. A tűzet kis gyermekek gyújtogatása okozta.

— Terjed a hannoveri tifusz. Hannoverből jelentik: A városban nagy mértékben terjed a tifusz. A halálosok száma negyvenhétre emelkedett.

— A bukaresti diákokthon javára a napokban kulturális tárgyú film kerül előadásra keresztül a temesvári mozikban bemutatásra. Zsilvölgyi természeti és egyéb tanulságos felvételeket mutatnak be és a rendes helyáru előadások tiszta bevétele a fővárosi diákokthonnak jut.

* BÉRAUTÓK precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14—93, 23—24. Autók eladása és vétele.

Sport

Arad két legjobb csapata Temesvárral játszik ma délután. Az AAC délután öt órakor a Banatul ellen játszik, ezt megelőzően délután három órakor pedig az aradi munkások csapata a Kadimával játszik. Mindkét meccs a Banatul pályán lesz. A győzteseket a Banatulban és AMTE-ben látjuk.

A Kijnizi Nagyváradon játszik ma a NAC-Törekvés kombinált csapata ellen. Érdekes küzdelemre van kilátás, mert a nagyváradiak legjobbjaikat állítják ki a romániai bajnokcsapat ellen, amelynek a győzelmet megnehezíthetik, de nem igen vehetik el tőle.

Mindenki pap lehet aki írni és olvasni tud

Mármaroszsiget, szeptember 18.

Az ember akaratlanul is a mármaroszsigeti skizmapörre gondol, ha a határtól néhány kilométernyire fekvő csehszlovákiai Iza községbe veti el riportersorsát. Ebben a községben van az egyetlen csehszlovákiai pravoszláv pópaképző-monostor, amelynek vezetője *Kabaljuk* pravoszláv püspök, aki — annak idején — a skizmaper egyik fővádoltja volt.

Árnyas, nagy kert vesz körül egy fehérre meszelt, magas-földszintes házat. Piros téglateteje díszharmonikusán hat a zsupfedelű, alacsony, piszkos ruszin házak között s borzfeke té parasztkutya alaposan megugafja az idegent, aki erre a különös helyre vetődik.

A ház ajtajában hosszuszakállu pópá fogad.

— Daj bozse zdorovje — köszönt ruszinul, majd tört magyarsággal ad kérdésemre felvilágosítást.

— Mondja, atyuskám, mit kell tudni annak, aki pópá akar lenni.

— Elsősorban írni és olvasni kell tudnia, másodsorban birni kell a ruszin és lehetőleg a román nyelvet.

— Iskolai képzettség?

— Nem számít. Aki írni és olvasni tud, az megérti a bibliát és meg is tudja magyarázni.

— Mennyi idő alatt lehet valaki pópá?

— Két-három hónap alatt, amíg megnő a szakálla, pópává képezzük ki az igaz ortodox hívőt.

Azután megmutatja a monostor belső berendezését. Egyszerű, fehérre meszelt szobák, minden falon a jellegzetes ferdeszárú hármaskereszt. Pópánövendékkel nem találkoztunk a monostorban. Megtudtam: a papnövendékek a monostorhoz tartozó földet dolgoznak.

A monostorban tett látogatás után egy görögkatolikus a következőket mondotta:

— A jelenlegi pravoszláv monostor három évvel ezelőtt még görögkatolikus parókia volt. Egy vasárnap a pravoszlávok megtámadták a monostort és a hozzátartozó templomot s erőszakkal elfoglalták.

A templomból csendörök távolították el a pravoszlávokat, a parókiát azonban — miután a lelkes a kiállott izgalmtól megbetegedett és elhagyta a falut megtartották saját céljaikra. A ruszin-román határmenti községekben egyébként igen gyakori a pravoszláv—görögkatolikus összeütközés, melynek fináléja rendszerint a bíróság előtt szokott lejátszódni.

Az óhitiek közül igen sok a román-ajku lakos is, akik annak ellenére, hogy állandóan ruszinok között élnek, teljesen megtartották nyelviüket, faji szokásaikat és lehetőleg csakis fajtstvéreikkel érintkeznek.

Ha szép akar lenni, használj Kalka-féle Liliomtej-kremet, liliumszappant, liliumpuport, 3 színben. Kapható kizárólag Kalka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sza-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.



Berndorfi
evőeszközök
alpakkaezüst
disztárgyak
nagy
választékban
kaphatók
DRACHSLER VILMOS
ékszerész, Temesvár, I., Hunyadi-u. 3.

A legmodernebb város volt a régi Temesvár egész Európában

Temesvár, szeptember 19.

Temesvár, a Bánság metropolise, érdekes és feljegyzéseméltó évfordulókhoz ért. Negyven esztendeje ugyanis, hogy Temesvárotl elsőnek az egész kontinensen, — a város egész területén bevezették a villanyvilágítást. De egyuttal huszonöt éve annak is, hogy közúti villamos vasut köli össze az öt városrészből álló történelmileg is híres, régi várost.

Ami az utcai világítást illeti, Temesvár volt

az első város,

mely 1760-ban behozta az utcai villágítást. Ez abban az időben nagyon gyenge és kezdetleges volt, mert még 1770-ben száz lámpát elegendőnek tartottak az utcák kivilágosítására. Ennek költsége évenként 600 forint volt. A kijelölt házakon vastölcserék állítottak, s ebbe helyezték a lámpákat. Ugyancsak Temesvár volt az első város a régi monarchiában, mely 1856-ban, vagyis már hetven év előtt, behozta az utcai gázvilágítást. Első volt azonban a villanyvilágítás utcai alkalmazásában is. Ez már 1836 óta, vagyis negyven esztendeje áll fenn.

Az utcai gázvilágítás

1883-ban 22.505 forintjába került a városnak, villanyvilágítása pedig 1885-ben — 731 nyilvános izzólámpa után — 29.000 forintba. A város ezután 1825-ban maga vette át a vállalkozóktól 200.000

frt-ért a villanytelepet. Így 1889-ben már 382 utcai izzólámpa és 20 izzólámpa képezte az utcai világítást, mely után csak 20.000 frt-ot fizetett. Ma már sokkal nagyobb a lámpák numé-rusa, ugys intén a fogyasztott áram után járó díj is, dacára annak, hogy a turbinák felállításával az áram előállításának költsége tetemesen csökkent.

De jubilál a temesvári közúti villamos vasut is, mellyel Temesvár szintén első volt a régi monarchiában.

A régi lovasut

mely 1869-ben nyílt meg, már 25 éve megszűnt létezni. A városi villamosvasutat 1899-ben adták át a közhasználatnak. Eleinte csak a külvárosokban bonyolították le a forgalmat, de kevés idő elteltével az egész város területén jártak villamos kocsik. A villamos vasut tíz kilométer pályahosszal és tizenhét motorkocsival rendelkezett. Beruházási költsége két és fél millió koróna volt. Azóta már nagyon sok beruházási költséget nyelt el, — a nemrég létesített mehalai és kissodai vonallal pedig ki is bővült.

A temesvári közúti és Kissoda felé vezető villamos azonban csak akkor lesz

lukratív üzlet

a város részére, ha a teljes körforgó vonal kiépül. Reméljük, hogy a város vezetősége ezt hamarosan meg is fogja valósítani.

— e. r. —

K O Z M E T I K A

(Szépségápolás)

Rovatvezető: HIRSCH SÁNDOR DR. bőrgyógyász — kozmetikus

A test- és szépségápolás körébe tartozó minden egyes kérdésre rovatvezetőnk a legnagyobb készséggel ad felvilágosítást. Levélbeli megkeresések a Déli Hírlap szerkesztősége címére küldendők és a borítékon feltüntetendő a „Kozmetika” jelzés.

A színes népfajok kozmetikája.

Híres filmstarok, mint *Várkonyi*, *Harry Piel*, *Henny Porten* és mások, kik az egész világ fehér emberei körében, művészetükön kívül különösen szépségükkel aratnak nagy népszerűséget és tetszést, ezek a mozi-színészek, akikért a mi mozipublikumunk rajong, a színes embernél valószínűleg egészen más, esetleg éppen ellenkező hatást váltanának ki. Amennyire eltérő a színes ember véleménye a fehéretől az emberi szépség fogalma tekintetében, ép oly mások a szépítési és kozmetikai műveleteik is. A legbrutálisabb „szépítési műveletek”, melyekkel már odáig is mennek, hogy a test épségét sem kímélik, nemcsak egyes alacsony kultúrfokon álló exotikus népfajnál divik, hanem még a nyugateurópai műveltséggel bíró kínai intellektuel is képes

a „szépség” kedvéért testi épségét feláldozni. Előkelő kínai családoknál is még mindig vannak követői azon barbár eljárásnak, hogy a kisgyerekek lábát vagy polyák segítségével szorítják össze, vagy azzal, hogy a gyerekkorban felvett szűk facipőt évek múltán csak akkor húzzák le, amikor a lábfej a szűk cipőben teljesen elnyomorodott. Ezzel aztán elérik, hogy a lányka már csak típegy tud járni-felnőtt korában. A régebbi évszázadi belső kínai férfi mindig a legnagyobb kabb lábú nőt igyekezett nőül venni, mert úgy gondolta, hogyha felesége képtelen a sok járásra, akkor otthonülő és házias lesz. Így vált ez a népszokás oly általánossá, hogy a kínaiaknál a nyomorék láb oly szorosan hozzátartozott a női szépség fogalmához, mint például nálunk, még a mult évtizedben, a hosszú hajviselet. Kína modern orvosainak erélyes propagandája kezdi kiküszöbölni ezt a barbár népszokást.

Ennél is sokkal reitenetesebb testtorzítást visz véghez a „szépség” érdekében egy északamerikai indián néptörzs. Csecsemőiket olyan fabölcsőben helyezik el, mely megfelelő szorító szerkezettel van ellátva

A Déli Hírlap

a legfrissebb és legtökéletesebb hírszolgálatlall rendelkezik és a belföldi és külföldi eseményeket a leggyorsabban tárja az olvasó elé.

A DÉLI HIRLAP nap-nap után összefoglaló képet ad az eseményekről, amely könnyen és tárgyilagosan tájékoztatja az olvasót.

A DÉLI HIRLAP az igazi demokráciáért küzd és minden sorában a reakció ellen harcol, a népek békéjéért, a nemzetek kiengesztelődéséért és a belső nyugalomért.

A DÉLI HIRLAP felkarolja a kisemberek ügyét, istápolja az elhagyottakat, a nyilvánosság elé viszi a kisemberekkel történt igazságtalanságokat és gondoskodik azok orvoslásáról.

Rendelje meg tehát minél előbb a DÉLI HIRLAP-ot, amely Románia legolcsóbb napilapja. Egyes szám ára három lei. Előfizetési ára egy hónapra hatvan lei, negyedévre 160 lei.

azon célból, hogy a szerencsés csecsemő koponyáját laposra és gasra összeszorítva ilyen formára kényszerítse fejlődni. Ez a fejformát két nembeli gyereknek és nőitnek különös vad külsőt kölcsönöz és az a férfi a legszebb, akinek magasabb és leglaposabb a koponyája és ezáltal oly tekintélynek vend, hogy az ilyen legsikeresebb összelapított koponya tulajdonosát törzsfőnöki méltóságra is a legbünyűbbé tartja.

A fülcimpáknak szépészeti szempontból való eltorzítása igen sokra fajnál van szokásban. Ennek legújabb formája a nálunk is divatba lévő fülcimpátfurás a fülbevaló elhelyezése céljából. A fülbevaló selet tekintetében mégis a pápvezetnek, akiknél az alsó puha cimpát már gyerekkorában belehasítják a szülők és az így keletkezett állandóan tágitják. Később újabb újabb rézkarikák behelyezésével a mindjobban tágul, úgy hogy nem rá az az eset sem, amikor negyven-ötlet jeggyűrű vastagságu karika ékezi egy-egy tekintélyes pápua polfülcimpáját.

Egyes délafrikai néger törzsek a fülcimpárisbe öt-hat centiméter mértőjű fakarikát feszítenek bele. Ilyen fakarika a felső vagy alsó ajkalegészítő hasítékba is kerülhet, különösen nőknél. Ezen divat valószínű nem kis öröme szolgál a néger férjnek, mert bizony ez a „szájkalom” nem sok beszédlehetőséget nyújt „szépséges” viselőjének.

Ezek a brutális és nagy fizikai fájdalommal járó testrészeltorzítások csak igen kevés exotikus néptörzsek tudtak követőkre találni. Annál több tért hódított a civilizálatlan és félrevelt néptörzsek körében a bőrfelület diszítése, részint hegek (Schmucknarbe) mesterséges előidézésével, részint tetoválással, másrészt pedig a bőrfelület egyszerű befestésével. A hegek úgy igyekeznek létrehozni, hogy mesterségesen vágott sebeket a különböző növényi maróanyagokkal kenik be, hogy a bőr felületéből magasabbra kiemelkedő hegek keljenek.

Más népfajoknál viszont a tetoválás örvendő közkedveltségnek és népszerűségnek sokszor művészi kivitelű pompás színezésű tetoválások láthatók. Ezek a tetoválások néha az egész bőrfelületre kiterjedő diszítéseket nyilvánulnak, vagy pedig csak egyes bőrfelületekre és ezek rendszerint figurálisak, például valamilyen jelenet, Isten, vagy szent állat primitív rajzát ábrázolja.

Ezen rövid bepillantás az idegen népfajok kozmetikájába, szintén cs megerősíti azon közmondást, hogy „izlések különbözök”. Lássuk tehát, hogyan akarja a mai modern kozmetika „Schmucknarbék”, fakarikák, vagy az ennél nem sokkal különb arcmentélkül is az ideális szépség- és testápolást a fehér kulturembertől kerestülvinni.

Torino

FIAT

automobilok és alkatrészek
képviselője:

**Tichy Testvérek
autogarage**

Timișoara I. Str. Eminescu 6.

Telefonszámok:

Garage: 11-26 Lakás: 11-27



Nagy szürme vásárlás
Grossmann Sándor
cégnél

a gyár. Fő-téren

Saját szörmeműhelyünk elsőrendű munkát szállít a napárakon alul.

Hozott anyag is fel lesz dolgozva. Az egész vonalon előzetesnyesség, jó árú jó munka, legolcsóbb árszabás. Szücsstanonc felvétetik. 46.

Gyerekujság

Szerkeszti: Kóró Pál bácsi

Kalandos Palkó utazásai

A hajó visszafoglalása.

Palkó és a matrózok a barlangban a mohára feküdtek és csakhamar elaludtak az álom. Mélyen és nyugodtan aludtak és amikor reggel fölédtek, odakint már sült a nap.

Palkó indítványára elhatározták, hogy megismerik a barlangot. Meg akartak menni a közelbe, vajjon a hat tengeri rablót a közelben csatagol-e még?

Óvatosan, minden zajt kerülve mentek a fák között előre. Sikertelenül próbáltak a tengerpartig, de a rablók nyomát sehol nem tudták felfedezni.

Mikor azonban a tengerpartra értek, meglepetésünkre felkiáltottak meglepetésükben. A tengeri rablók ugyanis olyan nyugodtan voltak, hogy a csolnakot, amelyen jöttek volt, egy fához kötve hagyták a parton. A csolnak ott állt a fák között előre. Sikertelenül próbáltak a tengerpartig, de a rablók nyomát sehol nem tudták felfedezni.

Mikor azonban a tengerpartra értek, meglepetésünkre felkiáltottak meglepetésükben. A tengeri rablók ugyanis olyan nyugodtan voltak, hogy a csolnakot, amelyen jöttek volt, egy fához kötve hagyták a parton. A csolnak ott állt a fák között előre. Sikertelenül próbáltak a tengerpartig, de a rablók nyomát sehol nem tudták felfedezni.

— A bolondok, itt hagyták a csolnakot, hogy bárki elvihesse. Nos, el is vesszük. Ezzel elzárjuk előlük a visszavonulás útját. Ketten a csolnakba szállunk, egy darabig a part mentén evezünk vele, aztán elrejtjük valahol alkalmas helyen. Ti többiek pedig menjektek csak, kiussátok tovább a barlangba.

A matróz és Palkó beszállottak a csolnakba, eloldották a köteleket, mellyel a csolnakot a fához volt köve és déli irányba eveztek. A part egy hajlásánál elláttak a tengernek ama részére, ahol az Astoria horgonyozott.

— Hej, — sóhajtott fel Palkó, — tudja, hogy mit csinál most Astor és a többi társaink? Hátha megölik őket?

— Eitől egyelőre nem kell tartani, — válaszolt a matróz, — bizonyos, hogy meg fogják őket dédelgetni és a kosztjuk sem lesz a legjobb, azonban bizonyos, hogy az életükre nem fognak semmi előrelátást tenni. Azt hiszem, hogy a többiek keresnek valahogy, hogy Astor családjától magas váltságdíjat csigányjanak ki.

Minden pompásan ment. A matrózok olyan váratlanul rohanták meg a rablókot, hogy mire azoknak észébe jutott volna védekezni, már összekötözve heverték a fűvön. Ezt látva Simon matróz és Kalandos Palkó, ők is ott termettek. A matrózok elvették a rablók minden holmiját, elsősorban pedig késeiket, revolvereiket és puskáikat.

Aztán így szólt a legidősebb matróz: — A rabló uraságok most lesznek szívesek várni az elszállításukra, amíg mi megbedelünk. Köszönjük, hogy a pecsenyét részünkre megsütötték, azzal már fölösleges fáradozni, hogy jóétvágyal kívánjanak nekünk, mert az anélkül is van.

A rablóknak dühösen, éhesen kellett végignézniük, amint a matrózok jóízűen falaloznak. Egyikük-másikuk még káromkodott is, azonban a matrózok nem sokat hederítettek rájuk.

— A mi járásunk szerencsés volt. Amint a rablók nyomát kitaláltuk, sikerült egy tisztás közelébe jutnunk, honnan füstszagot éreztünk. Tudtuk, hogy emberek közelébe értünk. Vigyáznunk kellett tehát, mert nem volnunk benne bizonyosak, hogy jóbarát vagy ellenség van-e előttünk. Óvatosan mentünk a tisztás felé és akkor kiderült, hogy óvatosságunk nem volt fölösleges. A tisztáson megpillantottuk a hat rablót. Eppen azzal voltak elfoglalva, hogy tüzet rakjanak. A tűz közelében fiatal szarvas feküdt. Nyilván azt készítették megsütni. Mikor megbizonyosodtunk róla, hogy a tengeri rablók vannak előttünk, azonnal visszafordultunk a barlang irányába, hogy ezt nektek jelentjük.

A Palkóval jött matróz jókedvűen mondta: — Mégis csak derék fickók ezek a tengeri rablók. Gondoskodnak számunkra pecsenyéről. Bizony jól fog esni a sok erdei gyümölcs után egy kis sült hus.

— Hogy akarod ezt megszerezni a rablótól? — kérdezte Kalandos Palkó. — Egészen egyszerűen. Bizzzatok csak rám. Különböző gyerekek velem valamennyien, mert szükségem lesz rájuk. Azonban figyelmeztetek, hogy nagyon vigyázza kell jönnötök, nehogy időnek előtte eláruljátok magatokat.

A matrózok és Palkó azután elindultak a megjelölt irányban az erdei tisztás felé. Nemsokára ott voltak és a fák közül odaláhaláltak a tisztásra. Egyik rabló éppen akkor teritepte le a zöld gyepre a megsült szarvasot. A többiek körülötte heverték a fűvön. A rabló, aki a pecsenyével babrált, megszólalt:

— Pár percig várni kell, amíg kihül. Addig pihenjünk egy kicsit. Akkor a matrózok összesugták. Az, aki állandóan vezető szerepét töltötte be közöttük, suttogva mondta: — Most részen legyetek fiúk. Mi nyolcan vagyunk Palkóval együtt. Azok csak hatan vannak. Közülünk hatan kiválasztanak maguknak egy-egy rablót. Egészen a tisztás szélére mászunk és aztán mindegyikünk egy ugrással a maga rablójának a nyakában terem. Készítsétek az öveiteket, hogy azzal a meglepett rablót megköfözzük. Simon matrózbarátunk és Palkó itt maradjanak és őröködjek, hogy abban az esetben, ha esetleg valamely tengeri rablónak sikerülne meglőgni, a menekülőt elfoghassák.

Minden pompásan ment. A matrózok olyan váratlanul rohanták meg a rablókot, hogy mire azoknak észébe jutott volna védekezni, már összekötözve heverték a fűvön. Ezt látva Simon matróz és Kalandos Palkó, ők is ott termettek. A matrózok elvették a rablók minden holmiját, elsősorban pedig késeiket, revolvereiket és puskáikat.

Aztán így szólt a legidősebb matróz: — A rabló uraságok most lesznek szívesek várni az elszállításukra, amíg mi megbedelünk. Köszönjük, hogy a pecsenyét részünkre megsütötték, azzal már fölösleges fáradozni, hogy jóétvágyal kívánjanak nekünk, mert az anélkül is van.

A rablóknak dühösen, éhesen kellett végignézniük, amint a matrózok jóízűen falaloznak. Egyikük-másikuk még káromkodott is, azonban a matrózok nem sokat hederítettek rájuk.

Mikor az ebéd megvolt, nem sok maradt hátra a szarvasból. A hét matróz és Palkó meglehetősen ki volt éhezve és bizony alaposan nekiláttak a fiatal pecsenyének. Az sem bántotta őket, hogy kenyér nélkül kellett enniük. Az egyik matróz tréfára fogta a dolgot, a jobb kezébe fogott egy nagy darab sültet és egy másik darabot fogott a baljába, aztán fölvaltva harapott nagyokat a két pecsenyéből és vigyorogva mondta:

— Az egyik a hus, a másik a kenyér. Valamennyien nevettek a tréfán.

Ebéd után a matrózok vállukra kapták föl a megköfözött rablót és a barlangba vitték őket. Ott letették őket és aztán a barlang elé vonultak tanácskozni. Halkan és sokáig folyt a tanácskozás. Mikor készen voltak vele, mindnyájan el voltak rá szánva, hogy tervüket merészen végrehajlják. Tudták, hogy sokat kockáztatnak, de nem volt más választásuk. Élet és halál között kellett választaniuk. Mindent meg akartak kísérelni, hogy Astort és társait kiszabadítsák és a hajót újra hatalmukba kerítsék.

A terv kivételéhez a következőképpen fogtak. Bevittek a barlangba és a megköfözött rablók közül az egyiket előre hozták, feloldották köteleiket és megparancsolták neki, hogy a felső ruháit vesse le. Minthogy revolvert szegeztek a mellének, a tengeri rabló szó nélkül engedelmességet tanúsított. Aztán megint összekötözték és pedig sokkal szorosabban, mint az imént. Így veiktözték le minden tengeri rablót. Mikor ezzel megvoltak, hat matróz magára vette a tengeri rablók gunyáit.

— Hát nézzétek csak fiúk, — tréfalózkodott a legidősebb matróz, — a ruha olyan tengeri rablót csinált belőlünk, mint a piny. Azt hiszem, ha a rablóvezér meglát minket, megesküszik rá, hogy a bandájából való vagyunk.

Alaposan felfegyverkeztek és aztán elindultak a tengerpartra ama része felé, ahol a csolnak volt elrejtve.

Ott lepihentek és bevárták az éjszaka eljövételét. Akkor mindnyájan a csolnakba szállították. Simon matróz és Kalandos Palkó, akiken nem volt rablóruha, szintén velük voltak. Akkor az öreg matróz ezeket mondta:

— Most pedig, pajtások, engedjétek meg, hogy megköfözzünk benneteket, mert ti lesztek a mi foglyaik.

Mire ez megtörtént, a csolnakkal az Astoria hajóig eveztek. Mikor egy óras evezés után a hajó mellé kerültek, az idős matróz megváltoztatott hangon felkiáltott:

— Halló, pajtások! Felülről felelt egy hang: — Halló, ti vagytok, Vörösorrú pajtás?

— Mi vagyunk, de nem egyedül. — Ki van veletek? — Elfogtuk a szökevény kölyköt és tetejébe még egy matrózt is.

A következő pillanatban a hajóról egyszerre két kötélhágcsót is leengedtek. A rablóknak öltözött matrózok felkuszáltak a hajóra és magukkal vitték a megköfözött Simont és Palkót is. Foglyaikat a hajón egy sarokba fektették.

Az öreg matróz szélnézelt a hajón. A tengeri rablók szeretszét feküdtek és hortyogtak. A mellettük heverő üres üvegek elárulták, hogy erősen berugtak a hajón talált rumból. Azok is, akik ébren voltak, erősen támolyogtak. Az öreg matróz összesugott pajtásai-val és aztán így szólt:

— Hé, pajtás, adjatok nekünk is egy kis italt.

— Persze, persze, — mondta a tengeri rabló, aki leengedte volt nekik a kötélhágcsókat. — Nektek is kell egy kis itóka. De nézzétek, pajtások, nekem és Kajlafülűnek, akik őröködjünk, nehéz a lábunk a szeszől, a többiek pedig a vezérrel együtt, részegen döglének. Menjétek le magatok a hajó raktárába, ott találtok annyi rumot, hogy egy hónapig se győzitek kiinni.

Csak ez kellett a matrózoknak, hogy lemelessenek a hajóba. Ott aztán nem a rumot keresték, hanem Astorékat. Csakhamar meg is találták őket és egy-kettőre feloldották a köteleiket.

— Csend, — mondta nekik az öreg matróz, — mi nem vagyunk rablók, hanem Astor ur emberei.

Astor megszorította a matróz kezét. Aztán lassan és egyenkint mindnyájan felmentek megint a fedélzetre. Ott először a két részeg őr, aztán a többi elvó rablót költözték meg. Mikor ez megvolt, Astor elküldte magát:

— Hála Istennek és derék pajtásainknak, szabadok vagyunk és az Astoria ismét a mienk.

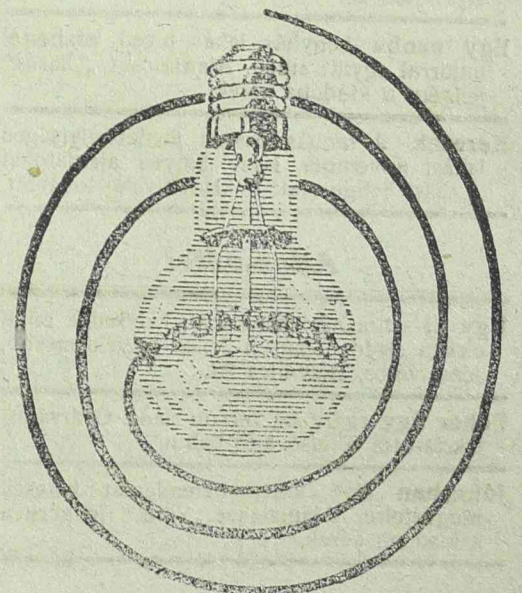
Egyenruhászövet, deáksapkák

legolcsóbban

Salinacki Testvérek

egyenruházati cikkek különleges-
ségi üzletében, Temesvár, Dóm-
tér 4. Dóm-templommal szem-
ben. 1157

Önnek
ingyen
van izzólámpája,
hogya ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élettartam folytán gyorsan megtérül az ára. Ovakodjék tehát az ismeretlen márkától! A „Tungsram“ védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabványok által védett világítófémszál.

Prochaska Ede Fiai

Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21

Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordon, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

Hirdetmény.

Gyári áron való árusítás! Értesitem a mélyen tisztelt temesvári és környékbeli közönséget, hogy rendkívül gazdag butorraktáramat mélyen leszállított áron árusítom.

Tisztelettel

Schuszter Ferenc

Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 14 (a sárga villamos végállomása). Tel. 11-91

Ma feladja hirdetését holnap megjelenik a Déli Hírlapban holnapután eredményt hoz.

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknél 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasság

23 éves leányomnak ismeretség hiányában ezúton keresek olyan kimondott uriember férjét, aki leányom 1 millió értékű vagyonát vállalatába fektetné. Kimerítő leveleket „Aristokrata család” jellegre a kiadóba.

40 éves, jól szituált önálló kereskedő ismeretség hiányában ezúton nősülni óhajtok. Vallás nem határoz. Komoly hölgyek ajánlatát kérem a lap kiadóhivatalába „Agilis” jellegre.

Alkalmazás

Perfekt szakácsnő azonnalra kerestetik. Jelentkezni III, Posta-utca 12. — Ugyanott 2 drb. jókarban levő cserépkályha eladó. (1261)

Munkásleányok paplanvarrára felvétetnek. Gyémánt Gáspár paplanos és kárptos, Gyárváros, Tigris-utca 7.

Kifutófiú felvétetik. Gyárváros, Fő-u. 33—35, Auer és Hanning vaskereskedőnél.

Vidékre keresek mindenest. Cim a kiadóban.

Jó megjelenésű fűzőutazónőt keresek magas jutallékkal. Ajánlatokat „Szép jövődelem” jellegre kérek a kiadóhivatalba.

Allást keres

Intelligens özvegyasszony mint házvezetőnő ajánlkozok magányos úrnőhöz házvezetőnőnek, esetleg magányos uriemberhez is elmenne. Leveleket „Nyugodt otthon” jellegre a kiadóba.

Villany- és vízvezeték-szerelő házimesteri állást keres nagyobb házban. Megkereséseket „Házmaster” jellegre kérek.

Több nyelvismerettel raktárnoki, pénzbeszedői állást keres óvadékkal rendelkező középkorú férfi. Szíves megkereséseket „200.000” jellegre a kiadóba kérek.

Lakás

Különbejárati butorozott szobát keres a Belvárosban vagy annak közelében két intelligens fiatalember. Cimeket „Bankhivatalnok” jellegre a kiadóba kérék.

Két, esetleg egy butorozott szoba, fürdőszobahasználattal, lehetőleg az Erzsébetvárosi Dózsa, vagy Holló-utcákban, októberre kerestetik. Cim Erzsébetváros jellegre a kiadóhivatalba kéretik. (1069)

Különbejárati butorozott szoba konyahasználattal gyermektelen házaspárnak vagy két urnak október 1-re kiadó. Gyárváros, Nyár-utca 28. (1254)

Egy szoba konyhas lakás olcsó házbérel butorral együtt átadó. Ajánlatokat „Utazás” jellegre a kiadóba kérek.

Keresek 2 szobás összes mellékhelyiséges lakást november 1-re. Szíves ajánlatokat „Lakás” jellegre a kiadóhivatal továbbít.

Adás-vétel

Egy új szifla hálószoba mat, helyszüke miatt olcsón eladó. Rausch János asztalosmester, Józsefváros, Bem-utca 24.

Fehér ágycsész, olcsón eladó. Gyárváros, Iskola-utca 5, első ajtó balra.

Jókarban lévő konyhaberendezést keresek megvételre. Ajánlatokat „Vétel” jellegre a kiadóba kérek.

Különféle

Fehérnemű varrást, javítást és háziruhák készítését vállalom. Erzsébetváros, Korona-utca 3, földsz. jobbra. 940

Nagyforgalmu vendéglőt keresek bérbevitelre, vagy teljes átvételre. Megkereséseket „Vendéglő” jellegre kérek a kiadóhivatalba.

Két iskolásfiút vagy leányt teljes ellátásra felveszek. Leveleket „Otthon” jellegre a kiadóba.

Elsőrangú izletes házikosztot keresek. Ajánlatokat kérek „Izletes” jellegre.

Egy csinos családi ház

eladó

4 szoba és mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhető. — Bővebbet Bagyánszky építőmesternél.

Timișoara III. Kazinczy-ut 3. 1253

HELICON-nyomda, Timișoara

Mozi

Belvárosi mozi: vasárnap, hétfő (szeptember 19—20)

Gyárvárosi mozi: kedd, szerda (szeptember 21—22)

Mehalai mozi: csütörtök (szeptember 23)

VAK A SZERELEM

Az UFA német filmvállalat rendkívüli vigjátéka.

Victor Leon regénye után.

Conrad Veidt híres német művész első komikus szerepe.

Rendezte: Lothar Mendes.

A főszerepekben:

Conrad Veidt

a csábító **Lil Dagover** kettős szerepében:

mint

1. tisztességes asszony,

2. félvilági nő

és

George Alexander

Monopoli Matador, Brașov.

Olcsó házhelyeket építőanyaggal részletre Telefon 9-18
Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében

Takarékbetétek legjobb kamatozása:

Temesvári Bank és Kereskedelmi r.-t.-nál,
Timișoara, Piața Sf. Gheorghe.
Alapítke és tartalék: 125 millió.

Fiókok:

Temesvárott: Belváros, Józsefváros és Gyárváros.
Vidéken: Jimbólia, Sannicolau-Mare, Orsova, Oravița, Resița.
Affiliációk: Közgazdasági Bank r.-t. Timișoara, Bánáti Hitelbank r.-t., Timișoara, Első Karánsebesi Takarékpénztár r.-t., Karánsebes, Kereskedelmi r.-t., Lugoj. Dettai Takarékpénztár, Dettai. Perjámos-Haulikfalvai Népbank r.-t., Periamos. Nagykömlői Népbank, Comlos stb. 1112

A
„Déli Hírlap” kapható:
Temesvárott:

az összes újságkioszkokban és az utcai árusítóknál, valamint a legtöbb dohánytözsdeben és az állomáson.

A vidéken:

Bukarest, Orsova, Mehádia, Karánsebes, Lugos, Oravica, Resica, Stájerlak, Boksánbánya, Arad, Soborsin, Déva, Piski, Marzsina, Nagyszében, Nagyvárad, Kolozsvár, Facset, Vulkán, Nagyszentmiklós, Zsombolya, Ujszentes, Ótelek, Buziás, Oravicabánya, Szalmár, stb.

Minden állomáson!

Primăria Municipiului Timișoara

No. 1545/1926.

Temesvári országos vásár hirdete

Ezennel közhírré tétetik, hogy az idei őszi országos vásár f. é. szeptember hó 23. és 24-én fog megtartani.

Timișoara, la 13 Septembrie 1926

Primăria Municipiului

Autógarageok

éjjelre vagy nappalra is bármikor kaphatók és autósok bármikor vállal

Mentőtársula
Temesvár-Belváros, a Park szanatoriummal szemben.

Olcsó eladás

egy francia diófa-ebédlő gyökérbetéttel és egy füstölt tölgyfa ebédlő, cseresznye sziv topologykér-betéttel és masszív körish

Siebold műbutorasztal

Gyárváros, Táviráda-utca 19.
Telefon 699.

25 hold szántóföld

a gyárvárosi határban bérbeadó. Közelebbi megtudható evangélikus lelkész hivatalban. Belváros, Nánási tér 11.

Butorok készítését

bármily kivételben vállalom.

Wildpret Ferenc

Kossuth Lajos-utca I. 114

60 leiért

filz- és szalmakalapokat legjobban festetheti minden színre

Granatir Traian

műfestődében
Erzsébetváros, Király-utca 10

Pályázati hirdetés

A temesvári róm. kath. egyházmegyei főhatóság egyházmegyei szertartásfelügyelői állásra ezennel

pályázatot hirdet.

Fizetés (lakpénzzel együtt) havonta 10.000 lei, ezenkívül az iskolaügyi tási kiszállások napidíja.

Pályázati feltétel a magyar, román és román nyelv ismerete szóval írásban, nemkülönben megfelelő elméleti és gyakorlati ismeretek, valamint mélyes tanítói vagy tanári tevékenység.

A kérvények bizonyítványokkal, oklevelekkel együtt folyó évi október hó 5-ig az Egyházmegyei Főhatóságnál Temesvárt nyújtandók be.

Azonnal

ér el eredményt.

ha a Déli Hírlap

apróhirdetéseit

között hirdeti

Feloldós kiadó: VÁRNAY ELEMÉR